

n

***nā?**, anfrk., Adj.: nhd. nahe; ne. near (Adj.); Vw.: s. -ku-m-an*; Hw.: s. nā-i-o; vgl. as. nāh, ahd. nāh (1); E.: germ. *nēhwa-, *nēhwaz, *nāhwa-, *nāhwaz, Adj., nahe; germ. *nēhwi-, *nēhwiz, *nāhwi-, *nāhwiz, Adj., nähere; vgl. idg. *nō-, Präp., an, hin, hinan, Pokorny 319; idg. *enek-, *nek-, *enk-, *ṛk-, *h₁nek-, V., reichen, erreichen, erlangen, Pokorny 316

naht 3, anfrk., st. F. (athem.): nhd. Nacht; ne. night; ÜG.: lat. nox MNPs; Vw.: s. -dro-p-o*, -skad-o*; Hw.: vgl. as. naht, ahd. naht; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. *naht-, *nahti-, *nahtiz, st. F. (i), Nacht; vgl. idg. *nokt-, *nekwt, *nokwts, F., Nacht, Abend, Dämmerung, Pokorny 762; B.: MNPs Nom. Sg. naht nox 18, 3 Mylius (Quak) = 18, 2 (van Helten), Dat. Sg. naht nocte 54, 11 Berlin, Dat. Sg. nahti nocti 18, 3 Mylius (Quak) = 18, 2 (van Helten); Son.: auch anfrk. MNPs nachts (= nahtes*) nocte 1, 2 Leeuwarden = S. 91, 3 (van Helten)

naht-dro-p-o* 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. »Nachtropfen«, Tropfen (M.); ne. drop (N.); ÜG.: lat. gutta LW; Hw.: vgl. ahd. *nahttropfo?; Q.: LW (1100); E.: s. naht, dro-p-o*; B.: LW (nachtdrophon) nachtdrophon 77, 4

naht-skad-o* 2, anfrk., sw. M. (n): nhd. »Nachtschatten«, Schatten der Nacht; ne. »nightshadow«, shadows of the night; ÜG.: lat. umbra LW; Hw.: vgl. ahd. nahtskato*; Q.: LW (1100); E.: s. naht, skad-o*; B.: LW (naghtskaca) nachtsctadan 46, 3, naghtscada 59, 3

nā-i-o 1, anfrk., Adv.: nhd. nahe, beinahe; ne. nearly; ÜG.: lat. paene MNPs=MNPsA; Hw.: vgl. ahd. nāho; Q.: MNPs=MNPsA (9. Jh.); I.: Lbd. lat. paene?; E.: s. *nā?; B.: MNPs=MNPsA haio paene 72, 2 Berlin = naio paene 72, 2 Berlin = Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 528 = S. 78, 16 (van Helten) = MNPsA Nr. 434 (Quak)

***nā-k-on?**, ***ne-k-en?**, anfrk., sw. V. (2): nhd. nahen, sich nähern; ne. approach (V.); Vw.: s. gi-*; Hw.: vgl. as. nāhian*, ahd. nāhen; E.: germ. *nēhwen, sw. V., nahen; idg. *nek-, V., reichen, erreichen, erlangen, Pokorny 316; s. idg. *nō-, Präp., an, hin, hinan, Pokorny 319

nā-ku-m-an* 1, anfrk., st. V. (4): nhd. »nahekommen«, nachfolgen; ne. follow; Hw.: vgl. ahd. nāhweman*; Q.: LW (1100); E.: s. *nā, ku-m-an; B.: LW (nachcuman) nach sulen cuman 41, 8 (z. T. mhd.)

nam-o 15, anfrk., sw. M. (n): nhd. Name; ne. name (N.); ÜG.: lat. nomen MNPs; Hw.: vgl. as. namo, ahd. namo; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. *namō-, *namōn, *nama-, *naman, sw. M. (n), Name; germ. *namō-, *namōn, *nama-, *naman, sw. N. (n), Name; s. idg. *enomn̥-, *nōmn̥-, Sb., Name, Pokorny 321?; B.: MNPs Dat. Sg. namin nomini 53, 8 Berlin (m aus n) 60, 9 Berlin, Nom. Sg. namo nomen 67, 5 Berlin, 68, 31 Berlin, 68, 37 Berlin, 71, 14 Berlin, 71, 17 Berlin, 71, 17 Berlin, 71, 19 Berlin, Akk. oder Dat. Sg. namo nomen 60, 6 Berlin, Dat. Sg. namon nomine 62, 5 Berlin, Dat. Sg. namon nomini 65, 2 Berlin, 67, 5 Berlin, Gen. Sg. namon nominis 73, 7 Berlin, Dat. Sg. nanin nomini 65, 4 Berlin

***nar-a?**, anfrk., st. F. (ō): nhd. Nahrung; ne. food; Vw.: s. lī-f-*; Hw.: vgl. as. *nara, ahd. nara; E.: germ. *nazō, st. F. (ō), Nahrung, Rettung; s. idg. *nes-, V., sich vereinigen, geborgen sein (V.), Pokorny 766

nat 1, anfrk., Adj.: nhd. nass; ne. wet (Adj.); ÜG.: lat. (intingere) MNPs; Hw.: vgl. ahd. naz; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. *nata-, *natāz, Adj., nass; R.: nat wer-th-an, anfrk., V.: nhd. nass werden; ne. get wet; ÜG.: lat. intingere; B.: MNPs Nom. Sg. M. nat uerthe intingatur 67, 24 Berlin

nā-th-a 1?, anfrk., st. F. (ō): nhd. Gnade; ne. mercy; Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. as. nātha, ahd. *nāda?; Q.: LW (1100); E.: germ. *nēþō-, *nēþōn, *næþō-, *næþōn, sw. F. (n), Gnade, Gunst, Kluge s. u. Gnade; s. idg. *nā- (1)?, V., helfen, nützen, nutzen, begünstigen, Pokorny 754; B.: LW natha 52, 37

***nā-th-on?**, anfrk., sw. V. (2): nhd. sich erbarmen; ne. forgive, pity (V.), save (V.); Vw.: s. gi-*; Hw.: vgl. as. *nāthon?, ahd. *nādōn?; E.: s. nā-th-a

nab-al-o* 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. Nabel; ne. navel; ÜG.: lat. umbilicus LW; Hw.: vgl. ahd. nabalo; Q.: LW (1100); E.: germ. *nabalō-, *nabalōn, *nabala-, *nabalan, M., Nabel; s. idg. *eneb^h- (1), *nōb^h-, Sb., Nabel, Pokorny 315; W.: mnl. navel, Sb., Nabel; B.: LW (naualo) naualo 113, 2 (z. T. mhd.)

na-v-o*, anfrk., Konj.: Vw.: s. no-v-an*

ne 73, ni, anfrk., Konj., Negationspartikel: nhd. nicht; ne. not; ÜG.: lat. ne MNPs, (neque) MNPs, non MNPs, nonne MNPsA; Hw.: vgl. as. ne, ahd. ni; Q.: MNPs (9. Jh.), MNPsA; E.: germ. *ne, Negationspartikel, Adv., nicht; germ. *ni, Konj., dass nicht, nicht; idg. *ne (1), Konj., Negationspartikel, nicht, Pokorny 757; B.: MNPs me (= ne) non 63, 6 Berlin, ne ne 58, 12 Berlin, 68, 24 Berlin, 69, 6 Berlin, 70, 9 Berlin, 70, 12 Berlin, 70, 18 Berlin, 72, 22 Berlin, noh ne nec 18, 7 Mylius, that nohuuane ne nequando 58, 12 Berlin, noh ne neque 68, 16 Berlin, 68, 16 Berlin, ne noli 61, 11 Berlin, 61, 11 Berlin, 61, 11 Berlin, MNPsA ne noli 4, 5 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 532 (van Helten) = S. 78, 20 (van Helten) = MNPsA Nr. 39 (Quak), 94, 8 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 533 (van Helten) = S. 78, 21 (van Helten) = MNPsA Nr. 580 (Quak), 118, 31 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 535 (van Helten) = S. 78, 23 (van Helten) = MNPsA Nr. 620 (Quak), 104, 15 Leiden = MNPsA Nr. 534 (van Helten) = S. 78, 22 (van Helten) = MNPsA Nr. 691 (Quak), MNPs 18, 4 Mylius, 18, 4 Mylius, 18, 14 Mylius, 54, 2 Berlin, 54, 12 Berlin, 54, 20 Berlin, 54, 20 Berlin, 54, 23 Berlin, 54, 24 Berlin, 55, 11 Berlin, 57, 6 Berlin, 57, 9 Berlin, 58, 14 Berlin, 58, 14 Berlin, 58, 16 Berlin, 59, 12 Berlin, 61, 3 Berlin, 61, 7 Berlin, 63, 6 Berlin (Handschrift me), 65, 7 Berlin, 65, 9 Berlin, 65, 18 Berlin, 65, 20 Berlin, 67, 19 Berlin, 68, 3 Berlin, 68, 5 Berlin, 68, 6 Berlin, 68, 7 Berlin, 68, 7 Berlin, 68, 15 Berlin, 68, 16 Berlin, 68, 18 Berlin, 68, 21 Berlin, 68, 21 Berlin, 68, 26 Berlin, 68, 28 Berlin, 68, 29 Berlin, 68, 34 Berlin, 70, 1 Berlin, 70, 9 Berlin, 70, 11 Berlin, 70, 15 Berlin, 71, 12 Berlin, 72, 4 Berlin, 72, 5 Berlin, 72, 5 Berlin, 73, 5 Berlin, 73, 9 Berlin, 73, 9 Berlin, ne nonne 69, 12 Berlin, 61, 2 Berlin, MNPsA ne (deerit) 22, 1 Leiden = MNPsA Nr. 120 (van Helten) = S. 63, 4 (van Helten) = MNPsA Nr. 194 (Quak), MNPs ni non 55, 5 Berlin, 58, 6 Berlin; R.: ne ok, anfrk., Konj.: nhd. und nicht; ne. neither ... nor; ÜG.: lat. nec MNPsA; B.: MNPsA ne ok nec 13, 3 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 529 = S. 78, 17 (van Helten) = MNPsA Nr. 115 (Quak); Son.: auch amfrk. ne non 1, 1 Leeuwarden = S. 90, 6 (van Helten), 1, 5 Leeuwarden = S. 91, 15 (van Helten), 3, 3 Leeuwarden (Quak) = 3, 2 (van Helten) = S. 94, 7 (van Helten)

nei-g-en* 1, nei-g-on*, anfrk., sw. V. (1): nhd. neigen; ne. incline (V.); ÜG.: lat. inclinare MNPs; Vw.: s. *fra-m-gi-?, gi-*; Hw.: vgl. as. hnēgian (1), ahd. neigen* (1); Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. *hnaigwjan, sw. V., neigen; idg. *kneig^h-, V., neigen, sich biegen, Pokorny 608; s. idg. *ken- (1), V., drücken, kneifen, knicken, Pokorny 558; B.: MNPs 2. P. Sg. Imper. neige inclina 70, 2 Berlin; Son.: Quak setzt neigon an

***ne-k-en?**, anfrk., sw. V. (2): Vw.: s. *nā-k-on?

Nephtali* 1, anfrk., M.=PN: nhd. Naphtali; ne. Naphtali; ÜG.: lat. Nephtali MNPs; Q.: MNPs (9. Jh.); I.: Lw. lat. Nephtali; E.: s. lat. Nephtali, M.=PN, Naphtali; aus dem hebr. Naphtali, M.=PN, Naphtali, der Erkämpfte; B.: MNPs Gen. Sg. Nephtalim Nephtali 67, 28 Berlin

***ner-en?**, anfrk., sw. V. (1): nhd. retten, erretten, befreien; ne. set (V.) free, rescue (V.), deliver; Vw.: s. gi-*, gi-lif-*; Hw.: s. ner-i-and-o; vgl. as. nērian, ahd. nerien*; E.: germ. *nazjan, sw. V., heilen (V.) (1), retten, überstehen machen; idg. *nes-, V., sich vereinigen, geborgen sein (V.), Pokorny 766

ner-ia-nd-o 7, anfrk., Part. Präs. subst.=M.: nhd. Retter, Erlöser; ne. saviour; ÜG.: lat. liberator MNPs, MNPsA, salutaris MNPs, MNPsA, salvator MNPs; Hw.: vgl. as. nēriand, ahd. neriento*; Q.: MNPs (9. Jh.), MNPsA; I.: Lüt. lat. salvator; E.: s. *ner-en?; B.: MNPsA Nom. Sg. nariando liberator 143, 2 Leiden = MNPsA Nr. 531 (van Helten) = S. 78, 19 (van Helten) = MNPsA Nr. 793 (Quak), MNPs Nom. Sg. nereando salutaris 64, 6 Berlin, MNPsA nerianti (= neriantin* (Heyne, van Helten)) salutari 94, 1 Leiden = MNPsA Nr. 530 (van Helten) = S. 78, 18 (van Helten) = MNPsA Nr. 576 (Quak), MNPs Nom. Sg. nerianto liberator 69, 6 Berlin, MNPsA Nom. Sg. nerianto liberator 143, 2 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 531 (van Helten) = S. 78, 19 (van Helten) = MNPsA Nr. 793 (Quak), MNPs nerianto salutaris 61, 3 Berlin, MNPsA nerianto (= neriante* (van Helten)?) salutare 13, 7 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 527 (van Helten) = S. 78, 14 (van Helten) = MNPsA Nr. 109 (Quak), MNPs Nom. Sg. nerianto salvator 61, 7 Berlin
***ne-wan-n-e?**, anfrk., Adv.: Hw.: vgl. ahd. niwanne*; Son.: amfrk. MNPs mauuanne* (= neuuanne (Heyne) = niuuanne* (van Helten) = niuuanne*? nequando 2, 12 Leeuwarden = S. 93, 15 (van Helten)

ne-wih-t*, anfrk., Pron., Adv.: Vw.: s. nie-wih-t*

***ne-wī-t-an?**, anfrk., Prät.-Präs.: Hw.: vgl. as. newitan*, ahd. *niwizzan?; Son.: vgl. as. Gl (Brüssel, Bibliothèque Royale 9987-91) nixxîtx ignosco SAGA 37, 49 = Gl 2, 573, 48

nie-r-g-in*, anfrk., Adv.: Vw.: s. nie-wer-g-in*

niet-an* 3, niet-on, anfrk., st. V. (2): nhd. genießen, nutzen, besitzen; ne. occupy, preserve; ÜG.: lat. possidere MNPs=MNPsA, MNPsA; Hw.: vgl. as. niotan, ahd. niozan; Q.: MNPs=MNPsA (9. Jh.), MNPsA; I.: Lbd. lat. possidere?; E.: germ. *neutan, st. V., einfangen, genießen, nutzen; idg. *neud-?, V., greifen, nutzen, ergreifen, Pokorny 768?; B.: MNPsA 2. P. Sg. Imper. niet posside 78, 11 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 52 (van Helten) = S. 78, 31 (van Helten) = MNPsA Nr. 488 (Quak), MNPs=MNPsA (Inf.) nieton sal possidebit 68, 37 Berlin = Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 543 (van Helten) = S. 78, 32 (van Helten) = MNPsA Nr. 420 (Quak), MNPsA 3. P. Pl. Prät. Akt. Ind. nutun possiderunt 43, 4 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 544 (van Helten) = S. 78, 33 (van Helten) = MNPsA Nr. 306 (Quak); Son.: Quak setzt nieton an

nie-wer-g-in* 2, nie-r-g-in*, anfrk., Adv.: nhd. nirgend, durchaus nicht; ne. not utterly; ÜG.: lat. usquequaque MNPsA; Hw.: vgl. ahd. *niowergin?; Q.: MNPsA (9. Jh.); I.: Lbd. lat. usquequaque?; B.: MNPsA niergin usquequaque 118, 8 oder 118, 43 Leiden = Schottius (Quak in ABäG 3, (1972), S. 72f.) = Gl 541 (van Helten) = S. 78, 29 (van Helten) = MNPsA Nr. 694 (Quak), niuuergin usquequaque 118, 8 oder 43 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 540 (van Helten) = S. 78, 28 (van Helten) = MNPsA Nr. 680 (Quak)

nio-we-th-er 4, anfrk., Indef.-Pron.: nhd. keiner von beiden; ne. neither, non of the two; ÜG.: lat. neuter LW; Hw.: vgl. as. nihwēthar*, ahd. niwedar*; Q.: LW (1100); E.: s. ne, we-th-er; B.: LW (newether) newetheremo 72, 8, newether 73, 6, newether ... noch 27, 5, niwether ... noch 35, 3 (z. T. mhd.)

nie-wih-t* 8, ne-wih-t*, anfrk., Pron., Adv.: nhd. nicht, nichts, nichtig; ne. nothing, worthless, wicked, not; ÜG.: lat. nequam MNPs=MNPsA, nihil MNPs, pravus MNPsA; Hw.: vgl. as. neowiht*, ahd. niowiht*; Q.: MNPs (9. Jh.), MNPs=MNPsA, MNPsA; E.: s. ne, *wih-t?; B.: MNPs ineuuechte (= niuuechte*) nihilum 72, 20

Berlin, MNPs=MNPsA nenuiht nequam 63, 6 Schottius = neuuiht nequam 63, 6 Berlin = Leiden = MNPsA Nr. 535 (van Helten) = S. 78, 24 (van Helten) = MNPsA Nr. 385 (Quak), MNPs nieuuehte nihilo 55, 8 Berlin, nieuuehte nihilum 72, 22 Berlin (Quak) = 72, 20 (van Helten), nieuete nihilum 57, 8 Berlin, MNPsA neuuiht pravum 100, 4 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 537 (van Helten) = S. 78, 25 (van Helten) = MNPsA Nr. 591 (Quak), MNPs neuuihte nihilum 58, 9 Berlin, 59, 14 Berlin; Son.: auch amfrk. MNPs niucht (= niueht) non 1, 1 Leeuwarden = S. 90, 2 (van Helten) = niueht non Leiden = MNPsA Nr. 538 (van Helten) = S. 78, 26 = MNPsA Nr. 1 (Quak) = ninneht non 1, 1 Schottius, niuucht (= niueht* (Heyne, van Helten) 1, 4 Leeuwarden = S. 91, 11 (van Helten), MNPsA nuuieht non 5, 5 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 539 (van Helten) = S. 78, 27 (van Helten) = MNPsA Nr. 44 (Quak)

nim-an* 3, nim-on*, anfrk., st. V. (4): nhd. nehmen; ne. take (V.), remove; ÜG.: lat. auferre MNPs, capere MNPs, rapere MNPs; Vw.: s. an-far-, av-a-, far-, gi-*; Hw.: vgl. as. niman, ahd. neman; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. *neman, st. V., nehmen; idg. *nem- (1), V., zuteilen, rechnen, nehmen, anordnen, zählen, Pokorny 763; B.: MNPs 1. P. Sg. Prät. Akt. Ind. nam rapui 68, 5 Berlin, 2. P. Sg. Prät. Akt. Ind. nami capiebas 54, 14 Berlin? = 54, 15 (Quak, van Helten), nami cepisti 67, 19 Berlin; Son.: Quak setzt nimon an

nim-id* 1, anfrk.?, st. M. (a?, i?): nhd. Hain; ne. grove (N.); ÜG.: lat. silva GII; Hw.: vgl. as. nimid*, ahd. *nimit? (st. M. a?, i?); Q.: Indiculusglossen (Anfang 9. Jh.); E.: germ. *nemida?, Sb., heiliger Weideplatz, Hain; s. idg. *nem- (2), V., biegen, Pokorny 764; B.: Indiculusglossen Nom. Pl. nimidas sacra siluarum Wa 66, 8 = SAGA 247, 8 = Gl (nicht bei Steinmeyer); Son.: der Beleg ist eher as.

nio-d* 2, anfrk., st. M. (a)?, Adj.?: nhd. Verlangen; ne. desire (N.); ÜG.: lat. complacere LW, sitire LW; Hw.: vgl. ahd. niot; Q.: LW (1100); E.: germ. *neuda, *neudaz, st. M. (a), Drang, Verlangen; s. idg. *neu- (2), V., bewegen, stoßen, rücken, nicken, winken, Pokorny 767; B.: LW (niud) niud 109, 9, Superl. allerniudest 46, 9 (z. T. mhd.)

nio-d-on* 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. verlangen, genießen; ne. desire (V.), enjoy; Hw.: vgl. as. *niudon?, ahd. niotōn; Q.: LW (1100); E.: s. nio-d*; B.: LW (nieden) niedet 29, 2 (z. T. mhd.)

nio-d-sam* 5, anfrk., Adj.: nhd. angenehm, begehrenswert; ne. pleasant, desirable; ÜG.: lat. desiderabilis LW, praecluis LW, decorus LW; Hw.: vgl. as. niudsam*, ahd. *niotsam?; Q.: LW (1100); E.: s. nio-d*, *sam?; B.: LW (niedsam) niedsam 64, 2, niedsam 90, 12, niedsam 96, 1, nietsam 96, 6, Kompar. niudsamere 86, 7 (z. T. mhd.)

-nis-s-i, anfrk., st. F. (jō), st. N. (ja), Suff.: Vw.: s. far-hug-, gi-hug-e-*, herd-*, *hug-?, thiu-st-er-*, wer-ol-d-thiu-st-er-*; E.: s. -nus-s-i

nī-th* 2, anfrk., st. M. (a), st. F.?: nhd. Feindschaft, Missgunst; ne. hostility, envy (N.); ÜG.: lat. aemulatio LW, invidia LW, odium LW; Hw.: vgl. as. nīth*, ahd. nīd; Q.: LW (1100); E.: germ. *nīþa-, *nīþaz, st. M. (a), Eifer, Neid, Hass, Feindseligkeit; germ. *nīþa-, *nīþam, st. N. (a), Eifer, Neid, Hass, Feindseligkeit; s. idg. *neid- (1), *h₃neid-, V., schmähen, Pokorny 760; vgl. idg. *nei- (3), Pröp., Adj., nieder, in; idg. *en- (1), Pröp., in, Pokorny 312; B.: LW (niith) niith 137, 4, 137, 11

ni-than-a 3, anfrk., Adv.: nhd. unten; ne. below; ÜG.: lat. fundus LW, (sub inferiore parte) LW; Hw.: vgl. as. nithana, ahd. nidana; Q.: LW (1100); E.: germ. *niþanō, Adv., von unten; vgl. idg. *ni-, *nei-, Pröp., Adj., in, nieder; idg. *en- (1), Pröp., in, Pokorny 312; B.: LW (nithana) nithana 37, 9, nithana 114, 11, nithana 121, 6

ni-th-er-, anfrk., Präf.: nhd. nieder...; ne. under, down; Vw.: s. -gā-n*, -ga-ng*, -stīg-an*, -wer-p-an*; Hw.: vgl. as. nithar, ahd. nidar; E.: germ. *niþra, Adv., nieder; s. idg. *ni-, *nei-, Präp., Adj., in, nieder; idg. *en- (1), Präp., in, Pokorny 312

ni-th-er?**, anfrk.?, Adv.: Hw.: vgl. as. nithar, ahd. nidar; Son.: vgl. as. Gl (Brüssel, Bibliothèque Royale 9987-91) nither subter SAGA 36, 44 = Gl 2, 572, 44 **ni-th-er-en 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. erniedrigen; ne. raze (V.), humble (V.); ÜG.: lat. reprimere LW; Vw.: s. gi-*; Hw.: vgl. ahd. nidaren* (1); Q.: LW (1100); I.: Lbd. lat. reprimere?; E.: s. ni-th-er-; B.: LW (nitheren) nitherent 119, 21

***ni-th-er-fal-l-an?**, anfrk.?, st. V. (7)=red. V.: Hw.: vgl. as. nitharfallan*, ahd. nidarfallan; Son.: amfrk. MNPs nitheruallan sal defluet (van Helten decidet) 1, 3 Leeuwarden = S. 91, 8 (van Helten)

ni-ther-gā-n* 1, anfrk., anom. V.: nhd. niedergehen, herabsteigen; ne. descend (V.); ÜG.: lat. descendere LW; Hw.: vgl. ahd. nidargān; Q.: LW (1100); I.: Lüt. lat. descendere?; E.: s. ni-ther-, gā-n; B.: LW (nither gien) nither gegangan 99, 1 (z. T. mhd.)

ni-ther-ga-ng* 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Niedergang, Untergang; ne. descent; ÜG.: lat. occasus MNPs; Hw.: vgl. ahd. *nidargang?; Q.: MNPs (9. Jh.); I.: Lüt. lat. occasus?; E.: s. ni-ther-, ga-ng*; B.: MNPs Akk. Sg. inthegang (= nithergang*) occasum 67, 5 Berlin

ni-th-er-stīg-an* 2, ni-th-er-stī-g-on*, anfrk., st. V. (1): nhd. niedersteigen; ne. descend (V.); ÜG.: lat. descendere MNPs; Hw.: vgl. ahd. nidarstīgan*; Q.: MNPs (9. Jh.); I.: Lüs. lat. descendere?; E.: s. ni-th-er-, *stīg-an?; B.: MNPs 3. P. Pl. Präs. Akt. Konj. nitherstigin descendant 54, 16 Berlin, (Inf.) nithestigon (= nitherstigon*) sal descendet 71, 6 Berlin; Son.: Quak setzt nitherstīgon an

ni-th-er-wer-p-an* 1, ni-th-er-wer-p-on*, anfrk., st. V. (3b): nhd. niederwerfen; ne. throw (V.) down; ÜG.: lat. deicere MNPs; Hw.: vgl. as. nitharwerpan, ahd. nidarwerfan*; Q.: MNPs (9. Jh.); I.: Lüs. lat. deicere?; E.: s. ni-th-er-, wer-p-an*; B.: MNPs 3. P. Pl. Prät. Akt. Ind. intheruirpon (= nitherruurpon*) 73, 6 Berlin; Son.: Quak setzt nitherwerpon an

nō-d* 3, anfrk., st. F. (i): nhd. »Not«, Pein, Notwendigkeit; ne. pain, necessity; Hw.: vgl. as. nōd, ahd. nōt; Q.: LW (1000); E.: germ. *naudi-, *naudiz, st. F. (i), Not, Zwang, Bedrängnis, n-Rune; idg. *nauti-, Sb., Not, Zwang, Ermüdung; s. idg. *nāu-, Sb., V., Tod, Leiche, abquälen, zusammensinken, Pokorny 756?; idg. *neu- (2), V., bewegen, stoßen, rücken, nicken, winken, Pokorny 767?; B.: LW (nood) nood 10, 3, node 48, 24, genodo 61, 3 (z. T. mhd.) **nō-d-fūr** 2?, anfrk.?, afrk.?, awfrk.?, st. N. (a): nhd. Notfeuer; ne. needfire (N.); Q.: Indiculusglossen, Concilia aevi Karolini II/1 hg. v. Werminghoff A. 1906 (742); E.: s. nō-d*, fūr; B.: Indiculusglossen Nom. Sg. nodvyr (ignis fricatus de ligno) Wa 66, 18 = SAGA 247, 18 = Gl (nicht bei Steinmeyer), Concilia aevi Karolini II/1, hg. v. Werminghoff, A., 1906, Nr. 1, S. 4, 5 nied fyr vocant; L.: Seebold, Chronologisches Wörterbuch des deutschen Wortschatzes, 2001, 351a, 366b; Son.: der Beleg aus den Indiculusglossen ist eher as., der Beleg aus den Konzilien eher ahd.?

***nō-d-i?**, anfrk., st. F. (i): Vw.: s. hah-t-*; E.: s. nō-d*

noh 6?, anfrk., Adv., Konj.: nhd. noch; ne. nor; ÜG.: lat. neque; Hw.: vgl. as. noh, ahd. noh; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: s. germ. *ganōga-, *ganōgaz, *ganōha-, *ganōhaz, Adj., genug, genügend; s. germ. *nuhta-, *nuhtaz, Adj., erreicht, genug; vgl. idg. *enek-, *nek-, *enk-, *ṅk-, *h₁nek-, V., reichen, erreichen, erlangen, Pokorny 316; B.: MNPs noh neque 18, 4 Mylius (Quak) = 18, 3 (van Helten), 58, 5 Berlin, 58, 5 Berlin, noh ne nec 18, 7 Mylius, noh ne neque 68, 16 Berlin, 68, 16 Berlin; R.:

noh ne 3 anfrk., Adv., Konj.: nhd. noch; ne nor; ÜG.: lat. nec MNPs, neque MNPs; B.: noh ne nec 18, 7 Mylius, noh ne neque 68, 16 Berlin, 68, 16 Berlin

***noh-t-ig?**, anfrk., Adj.: Vw.: s. thu-r-o-*; Hw.: vgl. ahd. *nohtīg?; E.: s. gi-nuh-t-i
noh-wa-n-n-e* 1, anfrk., Konj.: nhd. damit nicht; ne. in order not to, lest; ÜG.: lat. nequando MNPs; Hw.: vgl. as. nohhwanna*, ahd. *nohwanne?; Q.: MNPs (9. Jh.); I.: Lüs. lat. nequando?; E.: s. noh, *wa-n-n-e?; B.: MNPs nohuuanne ne nequando 58, 12 Berlin

***nor-th?**, anfrk., st. N. (a), st. M. (a): nhd. Norden; ne. north (N.); Vw.: s. -ōs-t, -ōs-t-r-ōn-o-wi-nd, -we-st*, -wi-nd*; Hw.: s. nor-th-an; vgl. as. north*, ahd. nord* (1); E.: germ. *nurþa-, *nurþaz, *nurþra-, *nurþraz, st. M. (a), Norden; vgl. idg. *ner- (2), Adv., unten, Pokorny 765

nor-th-hal-v-a* 1, nor-th-hal-v-on*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Nordhälfte, Nordseite, Norden; ne. north side; ÜG.: lat. aquilo MNPsA; Hw.: vgl. as. northhalba*, ahd. nordhalba*; Q.: 5 (9. Jh.); E.: s. nor-th-an, hal-v-a*; B.: MNPsA Nom. Pl. northaluon aquilonis 47, 3 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 545 (van Helten) = S. 78, 34 (van Helten) = MNPsA Nr. 316 (Quak); Son.: Quak setzt nordhalvon an

nor-th-an 6, anfrk., Adv.: nhd. im Norden; ne. in the north; ÜG.: lat. a septemtrione Gl; Hw.: vgl. as. *nordan (2)?; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. *nor-th?; B.: Gl northan a septembrione Blech, Germanistische Glossenstudien = WWW, 55, Nr. 7 (Boulogne-sur-Mer, Bibliothèque municipale 126, Saint Omer, Bibliothèque municipale 717) = SANFT Glossen 2 Nr. 7, 21 Nr. 7, a septentrione Nortban Mayer, Seminar 16, 1 (1980) = BBBB, 206, Nr. 7 = SANFT Glossen 27 Nr. 7, a septentrione northan Blech, Germanistische Glossenstudien = WWW, 56, Nr. 8 (Saint Omer, Bibliothèque municipale 717) = SANFT Glossen 33 Nr. 8, northan septentrione 72, 3, northan a septentrione WWW 5, 5 Nr. 8, WWW 56, Nr. 2

nor-th-ōs-t 2, anfrk., Adv.: nhd. im Nordosten; ne. in the north-east; ÜG.: lat. a borea Gl, in boream Gl; Hw.: vgl. ahd. *nordōst?; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. *nor-th?, *ōs-t?; B.: Gl northost a borea Blech, Germanistische Glossenstudien = WWW, 56, Nr. 8 (Boulogne-sur-Mer, Bibliothèque municipale 126, Saint Omer, Bibliothèque municipale 717) = SANFT Glossen 3 Nr. 8, 22 Nr. 8, northost in boream Blech, Germanistische Glossenstudien = WWW, 57, Nr. 12 (Boulogne-sur-Mer, Bibliothèque municipale 126, Saint Omer, Bibliothèque municipale 717) = SANFT Glossen 3 Nr. 12, 22 Nr. 12

nor-th-ōs-t-r-ōn-o-wi-nd* 1, anfrk., st. M. (i): nhd. Nordostwind; ne. north-east wind; ÜG.: lat. aquilo EV; Hw.: vgl. as. *northōstrōniwind?, ahd. nordōstrōnowint*; Q.: EV (11. Jh.); E.: s. *nor-th?, ōs-t-an, *wi-nd?; B.: EV (London, British Library Cotton Tiberius C. XI) northostronouwind aquilonem Gysseling 13,28 = TT 442,12

nor-th-r-ōn-o-wi-nd* 1, anfrk., st. M. (i): nhd. Nordwind; ne. north wind (N.); ÜG.: lat. septemtrio EV; Vw.: s. ōs-t-*, we-st-*; Hw.: vgl. ahd. nordrōnowind*?; Q.: EV (11. Jh.); E.: s. *nor-th?, *wi-nd?; B.: EV (London, British Library Cotton Tiberius C. XI) northronowind septentrionem Gysseling 13,27 = TT 442,12

nor-th-we-st* 3, anfrk., Adv.: nhd. im Nordwesten, nach Nordwesten; ne. in the north-west, to the northwest; ÜG.: lat. circius Gl; Hw.: vgl. ahd. *nordwest?; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. *nor-th?, *we-st?; B.: Gl northuuest a circio Blech, Germanistische Glossenstudien = WWW, 55, Nr. 6 (Boulogne-sur-Mer, Bibliothèque municipale 126, Saint Omer, Bibliothèque municipale 717) = SANFT Glossen 2 Nr. 6, 21 Nr. 6, nortuuest a circio Mayer, Seminar 16, 1 (1980) = BBBB, 206, Nr. 6 = SANFT Glossen 27 Nr. 6, northuuest circiumversus Blech, Germanistische Glossenstudien = WWW, 59, Nr. 17 (Boulogne-sur-Mer,

Bibliothèque municipale 126, Saint Omer, Bibliothèque municipale 717) = SANFT
Glossen 4 Nr. 17, 23 Nr. 17

nor-th-we-st-r-ōn-o-wi-nd* 1, anfrk., st. M. (i): nhd. Nordwestwind; ne. north-west wind (N.); ÜG.: lat. circius EV; Hw.: vgl. ahd. nordwestrōnowind*; Q.: EV (11. Jh.); E.: s. nor-th-we-st*, *wi-nd?; B.: EV (London, British Library Cotton Tiberius C. XI) northwesternwind circium Gysseling 13,26 = TT 442,11

nor-th-wi-nd 2, anfrk., st. M. (i): nhd. Nordwind; ne. northwind; ÜG.: lat. aquilo LW; Hw.: vgl. ahd. nordwint*; Q.: LW (1100); I.: Lsch. lat. aquilo?; E.: s. *nor-th?, *wi-nd?; B.: LW (northwind) northwind 72, 1, northwind 72, 6

nos-on* 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. hindern; ne. hinder; ÜG.: lat. impedire MNPsA; Hw.: vgl. ahd. *nosōn?; Q.: MNPsA (9. Jh.); B.: MNPsA 3. P. Sg. Prät. Akt. Ind. nosada impedivit 77, 31 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 546 (van Helten) = S. 78, 36 (van Helten) = MNPsA Nr. 473 (Quak)

no-v-an* 5, na-v-o*, no-v-a*, anfrk., Konj.: nhd. aber, sondern (Konj.); ne. but; ÜG.: lat. sed MNPs, MNPsA, LW; Vw.: s. -tho-h*; Hw.: vgl. as. newan*, ahd. *niban?; Q.: MNPs (9. Jh.), MNPsA, LW; E.: s. germ. *nehw, Konj., dass nicht; vgl. idg. *nekue, Konj., und nicht, Pokorny 756; idg. *nē- (1), *ne, Konj., Negationspartikel, nicht; B.: MNPs nouan sed 70, 24 Berlin, MNPsA nouan sed 113, 9 (Quak) = 113, 1 (van Helten) Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 547 (van Helten) = S. 78, 37 (van Helten) = MNPsA Nr. 670 (Quak), LW (nouen) nouen 48, 26, nouen 53, 15, nouen 106, 13; Son.: Quak setzt nova an, auch amfrk. MNPs nona (= noua*) sed 1, 4 Leeuwarden = S. 91, 12 (van Helten), MNPs=MNPsA nauo sed 1, 2 Leeuwarden = S. 91, 1 (van Helten) = Leiden = Lips = Schottius = MNPsA Nr. 526 (van Helten) = S. 78, 13 (van Helten) = MNPsA Nr. 3 (Quak) = nouan sed 1, 2 Schottius = MNPsA Nr. 3 (Quak)

no-v-an-tho-h* 6, anfrk., Konj.: nhd. aber doch; ne. nevertheless; ÜG.: lat. verumtamen MNPs, MNPsA; Hw.: vgl. ahd. *nibandoh?; Q.: MNPs (9. Jh.), MNPsA; I.: Lüs. lat. verumtamen?; E.: s. no-v-an*, tho-h*; B.: MNPs nouantho verumtamen 67, 22 Berlin, nouanthog verumtamen 72, 18 Berlin, MNPsA nouanthog verumtamen 84, 10 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 548 (van Helten) = S. 78, 38 (van Helten) = MNPsA Nr. 533 (Quak), MNPs nouanthoh verumtamen 61, 5 Berlin, 61, 6 Berlin, nouanthohe (= nouanthohc*) verumtamen 61, 10 Berlin

nū 1, anfrk., Adv.: nhd. nun; ne. now; ÜG.: lat. nunc MNPs; Hw.: vgl. as. nū, ahd. nū; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. *nū, Adv., nun, jetzt; idg. *nū-, Adv., nun, jetzt, Pokorny 770; B.: MNPs nu nunc 70, 17 Berlin; Son.: auch amfrk. MNPs nu nunc 2, 10 Leeuwarden = S. 93, 9 (van Helten)

***nuh-t?**, anfrk., st. F. (i): Vw.: s. *nuh-t-i?

***nuh-t-i?**, *nuh-t?, anfrk., st. F. (i): Vw.: s. gi-*; Hw.: vgl. as. *nuht?, ahd. *nuht?; E.: germ. *nōga-, *nōgaz, *nōha-, *nōhaz, Adj., genug, genügend; vgl. idg. *enek-, *nek-, *enk-, *ṅk-, *h₁nek-, V., reichen, erreichen, erlangen, Pokorny 316

***nuh-t-ig-on?**, anfrk., sw. V. (2): Vw.: s. gi-*; Hw.: vgl. ahd. *nuhtigōn?; E.: s. *nuh-t-i?

***nuh-t-sam?**, anfrk., Adj.: Vw.: s. gi-*; Hw.: vgl. as. *nuhtsam?, ahd. *nuhtsam?; E.: s. *nuh-t-i?, *sam?

***nun-s-t?**, anfrk., st. F. (i): Vw.: s. far-*; Hw.: vgl. ahd. numft; E.: germ. *numft, *numfti-, *numftiz, st. F. (i), Nehmen, Aufnahme, Wegnahme; vgl. idg. *nem- (1), V., zuteilen, nehmen, anordnen, zählen, rechnen, Pokorny 763

-nus-s-i, anfrk., st. N. (ja), Suff.: nhd. ...nis; ne. ...ness; Vw.: s. *bar-?, *bro-k-an-?, bro-k-*, *fa-n-g-, far-bro-k-an-*, far-wāt-an-*, gi-grav-an-*, gi-līk-*, gi-rih-t-*, gi-ruor-*, gi-we-s-an-*, *grav-an-?, īdel-*, ir-bar-*, ir-fa-n-g-*, ir-suok-e-*, *līk-?, rā-t-

an-*, reh-t-, *rih-t-?, *ruor-?, stē-d-i-*, *s-tōr-?, *suok-e-?, te-bro-k-an-*, te-s-tōr-*, thiu-st-er-*, *wāt-an-?, *we-s-an-?; Hw.: vgl. ae. -ness, as. -nessi, ahd. nessī; E.: germ. *-assuz, Suff., ...is; vgl. idg. *-tu-, Suff.

***nut?**, anfrk., F.: nhd. Nuss (F.) (1); ne. nut (N.); Vw.: s. -gar-d-o*; Hw.: vgl. as. hnut*, ahd. nuz (2); E.: germ. *hnut, *hnutu, F., Nuss (F.) (1); W.: mnl. not, Sb., Nuss

nut-gar-d-o* 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. »Nussgarten«, Garten mit Nussbäumen; ne. »nut-garden«, garden with nut-trees; ÜG.: lat. hortus nucum LW; Hw.: vgl. ahd. nuzgartho*; Q.: LW (1100); I.: Lüs. hortus nucum; E.: s. *nut?, gar-d-o; B.: LW (nuzgarde) nuzgardon 107, 1 (z. T. mhd.)

nū-w-i* 1, anfrk., Adj.: nhd. neu; ne. new (Adj.); ÜG.: lat. novellus MNPs; Hw.: vgl. as. niuwi*, ahd. niuwi*; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. *neuja-, *neujaz, *niwja-, *niwjaz, Adj., neu; idg. *neujōs, *neuos, Adj., neu, Pokorny 769; vgl. idg. *nu, Adv., jetzt?; B.: MNPs Akk. Sg. N. nuui novellum 68, 32 Berlin